



## FITXA IDENTIFICATIVA

### DADES DE L'ASSIGNATURA

**Codi:** 35733  
**Nom:** Llengua àrab 1  
**Cicle:** Grau  
**Crèdits ECTS:** 6  
**Curs acadèmic:** 2026-27

### TITULACIONS

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - Grau Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1001 - G.Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1009 - G. Traducc.i Mediac.Interl. (Angles)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1009 - G. Traducc.i Mediac.Interl. (Angles)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre
1010 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Francés)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre
1010 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Francés)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre

### MATÈRIES

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - Grau Estudis Anglesos	Idioma Moderno FB (C1)	OPTATIVA
1001 - G.Filologia Catalana	Idioma Moderno FB (C1)	OPTATIVA
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Idioma Moderno FB (C1)	OPTATIVA
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Idioma Moderno FB (C1)	OPTATIVA
1009 - G. Traducc.i Mediac.Interl. (Angles)	Llengua D: àrab	OPTATIVA
1009 - G. Traducc.i Mediac.Interl. (Angles)	Llengua D: àrab	OPTATIVA
1010 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Francés)	Llengua D: Àrab	OPTATIVA
1010 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Francés)	Llengua D: Àrab	OPTATIVA
1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Llengua D: àrab	OPTATIVA



1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Llengua D: àrab	OPTATIVA
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Idioma modern FB (C1)	OPTATIVA

## COORDINACIÓ

CONSTAN NAVA ANTONIO

## RESUM

Aborda l'estudi científic i els coneixements instrumentals de la llengua àrab moderna, amb una introducció a les unitats bàsiques del sistema lingüístiques i comunicatives. Ofereix una panoràmica de la llengua àrab en el seu funcionament, variants socioculturals i evolució històrica, tot emmarcant-la dins la família de llengües a la qual pertany i analitzant les seues relacions amb altres llengües (influències rebudes i exercides). En aquest sentit es relaciona amb la història o gramàtica històrica de la llengua espanyola i catalana, amb les matèries referides a lexicografia (espanyola, catalana, italiana, francesa, anglesa, llatina, grega). També és un complement de matèries de lingüística general que es refereixen al funcionament de les llengües o a les que contempnen distintes famílies lingüístiques.

Els objectius bàsics de l'assignatura són:

- Llegir textos àrabs vocalitzats.
- Escriure correctament amb l'alfabet àrab.
- Utilitzar les xifres i el sistema de transcripció de l'àrab a l'alfabet llatí.
- Conèixer els fonaments bàsics de la morfosintaxi àrab.
- Conèixer nocions d'història de la llengua àrab i de la seua família lingüística.
- Conèixer els usos onomàstics dels països àrabs i islàmics i la influència de la llengua àrab en el lèxic i la toponímia peninsulars.
- Adquirir elements de vocabulari d'alta freqüència i els rudiments d'àrab parlat que permeten tenir diàlegs senzills amb persones àrabs cultes.

ve;rab parlat que permeten tenir diàlegs senzills amb persones àrabs cultes.

## CONEXEMENTS PREVIS

## RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ

No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.



## ALTRES TIPUS DE REQUISITS

No cal tenir cap coneixement previ

## COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENENTATGE

### 1000 - Grau Estudis Anglesos

Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.

### 1001 - G.Filologia Catalana

Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia i desenvolupar relacions interpersonals.

Treballar i aprendre de mode autònom i de planificar i gestionar el temps de treball.

### 1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.

Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.

### 1009 - G. Traducc.i Mediac.Interl. (Angles)

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.

### 1010 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Francés)

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.

### 1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.

### 1013 - Grau en Filologia Clàssica

Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text



avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.

Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia i desenvolupar relacions interpersonals.

Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

## DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

### Breu descripció

L'assignatura Llengua àrab I aborda continguts corresponents al nivell bàsic de llengua àrab estàndard contemplats en el nivell A1 del MECR.

### 1. Bloq I

Introducció a la llengua àrab

- La llengua àrab en la seva història
- La llengua àrab i les seves influències

### 2. Bloq II

L'alfabet: ortografia i cal·ligrafia. Els signes auxiliars. L'article. Les lletres solars i lunars. Els pronoms personals singulars. Els demostratius de proximitat. Els interrogatius (I). La nisba (nacionalitat). Les preposicions. El vocatiu.

### 3. Bloq III

La indeterminació i determinació per article. L'oració nominal (I). La concordança substantiu-adjectiu. La nisba (adjectiu de relació). El gènere. Els interrogatius (ampliació).

### 4. Bloq IV

Els pronoms personals plurals. El plural sa (masculí i femení). L'oració nominal (ampliació). Les concordançes de gènere i número amb éssers irracionals. Introducció a la conjugació de l'imperfectiu: formes I i V (singular). Els connectors.



## Continguts temàtics previstos de l'assignatura

- Presentacions.
- Parentius.
- La llar y l'aula.
- Les relacions socials.
- Les professions i les aficions.

## Continguts funcionals previstos de l'assignatura

- Afirmar i negar.
- Donar les gràcies.
- Descriure objectes, persones i llocs de manera senzilla.
- Dirigir-se a algú.
- Expressar possessió.
- Felicitar a algú per un esdeveniment.
- Identificar i descriure objectes.
- Interactuar a l'aula: sol·licitar repetició, dir que no s'entén alguna cosa, preguntar per una paraula i com s'escriu.
- Cridar l'atenció d'algú.
- Organitzar la informació de forma molt bàsica.
- Demanar disculpes.
- Demanar i donar informació bàsica sobre dades personals: nom i cognom, nacionalitat, l'edat, la professió, l'estat civil i telèfon.
- Presentar-se i presentar a algú: els estudis, la professió (II), el lloc de treball i les aficions.
- Saludar i acomiadar-se.

## Continguts sociolingüístics i culturals previstos de l'assignatura

- El Dia Internacional de la Llengua Àrab.
- Comportaments bàsics en relació amb la salutació.
- Formes de relació social i tractament més usuals.
- Gestos i fórmules per a saludar.
- La antroponímia: moderna i clàssica.
- Països àrabs i altres. Topònims.
- Personatges cèlebres del món àrab.
- Trets fonètics dialectals.
- Tractament de formalitat.

## Continguts estratègics previstos de l'assignatura

- Activar mecanismes personals de descobriment i retenció.
- Estratègies bàsiques de planificació, realització i correcció de la comprensió i l'expressió oral i escrita.
- Avaluació, autoavaluació i superació.



- Inferir en els models amb les estructures necessàries.
- Reconeixement i producció de sons i signes gràfics.

Davant qualsevol dubte en la guia docent versió en valencià, el text en espanyol és l'original i el que regeix aquesta versió.

En acabar el curs s'espera que l'alumnat haja aconseguit els següents **resultats d'aprenentatge**:

- Llegir i comprendre textos molt senzills.
- Extraure informació qualitativa de les unitats morfosintàctiques sense conèixer el significat dels mots.
- Utilitzar els mètodes inductiu, deductiu i analògic.
- Entendre i expressar conceptes simples en estàndard oral àrab.
- Traduir frases senzilles orals de la llengua nativa a l'àrab i de l'àrab a la llengua nativa.
- Dominar el significat del vocabulari dels blocs temàtics.
- Conèixer i comprendre, des del propi àmbit de la titulació, les desigualtats per raó de sexe i gènere en la societat; integrar les diferents necessitats i preferències per raó de sexe i de gènere en el disseny de solucions i resolució de problemes.

## VOLUM DE TREBALL (HORES)

### ACTIVITATS PRESENCIALS

Activitat	Hores
Teoria-Pràctiques	60,00
<b>Total hores</b>	<b>60,00</b>

### ACTIVITATS NO PRESENCIALS

Activitat	Hores
Assistència a altres activitats	0,00
Elaboració de treballs individuals o en grup	0,00
Estudi i treball autònom	20,00
Preparació de classes	20,00
Preparació d'activitats d'avaluació	30,00
Resolució de casos pràctics	20,00
<b>Total hores</b>	<b>90,00</b>

## METODOLOGIA DOCENT

La **planificació temporal** de la docència queda establerta de la següent manera (sempre supeditada a



possibles variacions obligades amb el propi desenvolupament de les classes):

- Del 14 de setembre al 4 d'octubre (Bloc I)
- Del 5 d'octubre al 1 de novembre (Bloc II)
- Del 2 de novembre al 22 de novembre (Bloc III)
- Del 22 de novembre al 23 de desembre (Bloc IV)

### Classes teòrico-pràctiques presencials

El professor donarà a l'alumnat les orientacions teòriques, metodològiques i bibliogràfiques pertinents, al mateix temps que promourà el:

- Aprenentatge actiu

- Aprenentatge participatiu

Les classes teòricopràctiques es compaginaran amb la publicació de materials a l'Aula Virtual, presentacions registrades, tutories per videoconferència i altres mètodes docents previstos entre els suggerits per la UV i altres línies metodològiques en innovació docent per al desenvolupament del procés de formació-aprenentatge.

Aquesta assignatura contribueix a l'assoliment dels **Objectius de Desenvolupament Sostenible de l'Agenda 2030**, especialment a:

- ODS 4 - Educació de qualitat: fomenta l'aprenentatge de llengües i cultures per a augmentar la competència intercultural i l'accés equitatiu al coneixement.
- ODS 5 - Igualtat de gènere: integra la perspectiva de gènere en els continguts lingüístics.
- ODS 10 - Reducció de les desigualtats: promou el respecte a la diversitat lingüística i cultural, combatent estereotips i afavorint la inclusió de col·lectius tradicionalment infrarepresentats.

El professorat incorporarà activitats i materials que visibilitzen aquests ODS i avaluarà, quan siga procedent, la capacitat de l'estudiantat per a relacionar els continguts de l'assignatura amb aquests objectius.

## AVALUACIÓ

El sistema d'avaluació per a l'assignatura és el d'Avaluació Contínua. Seguint el marc contemplat en el



MECR, es valoraran les 5 competències comunicatives: a. comprensió escrita; b. producció escrita; c. comprensió oral; d. producció oral; i, e. gramàtica i vocabulari. Per a cadascuna de les destreses:

**(A)** Existirà el nombre suficient d'activitats avaluables per a cadascuna de les destreses al llarg de la impartició de l'assignatura com perquè cada estudiant pugua obtenir la seua qualificació per avaluació contínua (p. ex., resolució d'exercicis i problemes, presentacions síncrones o asíncrones, lliurament de tasques obligatòries i optatives, proves escrites, participació en classe i en fòrums, assistència a tutories, portafolis, etc.).

**(B)** Les tasques avaluables esmentades en el punt (A) hauran de desenvolupar-se dins del període lectiu que té de duració l'assignatura estipulat en el calendari de la UV.

**(C)** Les activitats a les quals es fa referència en (A) correspondran al 100% de la nota final de l'assignatura i es distribueixen de la següent manera:

1. Participació en classe (del 10 al 20%)
2. Realització i lliurament de tasques i activitats (obligatòries i optatives) en classe (del 25 al 90%)
3. Realització de treballs i/o proves escrites (del 25 al 90%)

El professorat a càrrec d'aquesta decidirà la contribució exacta de cadascuna de les parts (C1, C2 i C3) a la nota final durant la primera setmana del curs, sempre intentant que l'alumnat participe de la seua confecció (amb l'objectiu d'implementar la participació dels estudiants en tot el que té a veure amb el seu procés de formació-aprenentatge). La contribució percentual consensuada es publicarà a l'Aula Virtual de l'assignatura durant la segona setmana de curs per a coneixement de tot l'alumnat de l'assignatura.

**(D)** Respecte a les tasques avaluables en C2, hi haurà 2 tipus de tasques:

- obligatòries: són les que computaran per a l'obtenció de la nota en C2 mitjançant la mitjana percentual pertinent.

- optatives: serviran per a pujar la nota global final de l'assignatura, sempre que s'haja superat la qualificació final amb un 5 sobre 10. La quantitat sumativa s'obtindrà segons la mitjana que resulte de la suma de totes les tasques optatives del quadrimestre. En la següent llista s'estableixen els punts finals que es podran aconseguir amb la mitjana de la suma de les tasques optatives:

- Mitjana de 0 a 3,9 en tasques optatives = 0 punts
- Mitjana de 4 a 5,49 en tasques optatives = 0,1 punt
- Mitjana de 5,5 a 6,49 en tasques optatives = 0,15 punts
- Mitjana de 6,5 a 7,49 en tasques optatives = 0,2 punts
- Mitjana de 7,5 a 8,99 en tasques optatives = 0,3 punts
- Mitjana de 9 a 9,49 en tasques optatives = 0,4 punts



- Mitjana de 9,5 a 10 en tasques optatives = 0,5 punts

**(E)** La realització de les activitats es considera imprescindible per a aconseguir els objectius de l'assignatura. Els terminis de lliurament de les activitats obligatòries (siguen en el moment, per requerir-se en classe; amb termini fixat; etc.) hauran de respectar-se estrictament.

- Les activitats obligatòries no realitzades computaran com 0; les entregades fora de termini (i com a data màxima de lliurament, l'últim dia lectiu que estableix el calendari oficial) computaran amb un màxim de nota 5. No es podran recuperar les tasques avaluades o no entregades que no hagen aconseguit la nota de 4.

- Les tasques optatives només podran entregar-se fins hui límit que es marque en cadascuna d'elles, comptant amb qualificació 0 aquelles que no s'hagen entregat o s'hagen entregat fora de termini.

Per a establir la mitjana, la nota mínima requerida en cadascuna de les competències comunicatives és 4/10. En cas de no aconseguir-se aquesta nota mínima en alguna de les competències, la qualificació global de l'assignatura serà inferior a 5/10 punts, suspens.

**(F)** El lliurament(s)/exposició(és) de C3 per part dels estudiants no hauria de sobrepassar el termini de l'última classe presencial d'aquesta assignatura. En cas de realitzar-se proves escrites, es podran establir fins a 2: la primera es realitzarà a meitat de quadrimestre i la segona l'últim dia de classe lectiva del curs. En el cas de no assistir el dia de la prova escrita, aquesta no es repetirà llevat que es justifique l'absència dins dels casos justificables previstos en la normativa de la Universitat de València.

**(G)** El que es descriu en els punts anteriors fa referència a l'avaluació de l'assignatura en la primera convocatòria establida per la UV. Per a les convocatòries posteriors es qualificarà a un/a estudiant únicament la realització d'un examen final (75%). L'examen consistirà en una prova escrita (comprensió i producció) i oral (comprensió i producció), amb una sèrie de preguntes breus que versaran sobre el més bàsic i important de tots els temes del programa. Caldrà demostrar que s'han comprés, adquirit i assimilats aquests punts bàsics i que es domina el sistema d'escriptura de la llengua àrab.

**(H)** La qualificació global de l'assignatura serà la mitjana de les notes obtingudes durant el curs segons les ponderacions fixades en (C): C1 + C2 + C3.

Per a establir la mitjana, només es tindran en compte les notes superades amb una nota numèrica mínima de 5 sobre 10 punts dins de la seua respectiva mitjana en cadascun dels apartats referits (C1, C2 i C3).

**(I)** L'actuació fraudulenta en una prova o activitat donarà lloc a la qualificació 0 en aquesta.

**(J)** La part de C1 es tindrà en compte a partir de la participació activa en classe. En virtut de l'art. 6 (sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada pel Consell de \*Govern del dia 30 de maig de 2017. \*ACGUV 108/2017), es complirà amb aquesta part si s'ha assistit a un mínim del 80% de les hores o s'ha justificat adequadament la impossibilitat d'assistir a les sessions a causa d'una força major. Cal tenir en compte que la justificació d'una absència no implica participació



activa, per la qual cosa aquesta només es tindrà en compte a l'hora de valorar el 80% mínim de les hores. Aquest percentatge es definirà a principi del curs segons el calendari oficial.

**(K) Clàusula ortogràfica.** La correcció ortogràfica, ortotipogràfica, gramatical i d'expressió constitueix un criteri transversal d'avaluació en aquesta assignatura. Per això:

- En totes les activitats escrites (exàmens, portafolis, treballs individuals o grupals, comentaris de text, etc.) s'exigirà el ple respecte a les normes acadèmiques de l'espanyol (o de la llengua de lliurament, si escau).
- Cada falta d'ortografia o ortotipografia (titlles, majúscules, signes de puntuació, ús de cursives/cites, etc.) reduirà la qualificació de l'exercici en 0,25 punts, fins a un màxim del 20% de la nota total d'aquest.
- Si el nombre d'errors provoca que la deducció supere eixe 20%, l'exercici serà qualificat amb suspens (< 4,9).
- Es considerarà falta greu l'ús d'abreviatures no acadèmiques, emoticones, llenguatge SMS o fórmules que no respecten les convencions tipogràfiques.
- Aquesta penalització s'aplica independentment d'altres criteris (contingut, estructura, originalitat, etc.) i se sumarà, si és el cas, a les deduccions derivades de plagi o altres conductes contràries a l'honestedat acadèmica.

El sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada pel Consell de Govern del dia 30 de maig de 2017. ACGUV 108/2017.

L'honestedat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'alumnat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faci ús de col·laboració fraudulenta o la compisició amb ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres), excepte si la seua utilització forma part dels continguts de l'assignatura i està autoritzada pel professorat que la imparteix.

## BIBLIOGRAFIA

### Referències bàsiques

- Aguilar Cobos, J. David García Castillo, Alejandro Palas Sánchez, Sergio (2012). *Al-Birka. Iniciación a la escritura árabe*. Almería: Albujaayra.
- Aguilar, Victoria; Manzano, Miguel Ángel; Zanón, Jesús (2010). *Alatul! Iniciación a la lengua árabe*. Barcelona: Herder.
- Aguilar Cobos, J. D., et al. (2015). *As-saqiya A1 : lengua árabe*. Almería: Albujaayra
- Aguilar Cobos, David et al. (2007). *An-nafura A1: lengua árabe*. Almería: Albujaayra.
- Aguilar Cobos, David (2008). *An-nafura A1: libro de ejercicios*. Almería: Albujaayra.
- Brustad, Kristen; Al-Batal, Mahmoud; Altounsi, Abbas (2004). *Al-Kitaab fii ta`allum al-`Arabia: a textbook for beginning Arabic. Part one*. Washington: Georgetown University Press.



- García, Cristina; Ramos, Fernando; Zanón, Jesús (2019). *Práctica de la gramática árabe. Nivel A1 del MEQR*. UAM Ediciones.
- Hernández Martínez, Joana (2009). *Gramática práctica de árabe: A1, A2 y B1*. Almería: Albujaayra.
- VV. AA. (2012). *Al-Qiraat wa l-tamaryn. Al-Mustawa al-ula*. Ed. Al-markaz al-dawli li l-takwin altarbui. Garnata li l-nashr wa l-khidmaat.

#### Referències secundàries

- Alattar, Basma Farah; Tahhan, Caroline (2008). *Arabe 1e année Palier 1: niveau A1/A1+ du CECR*. Francia: Hatier.
- Barceló, Carmen y Ana Labarta (1999). *Lengua Àrabe*. Valencia.
- Bosco Timoneda, Elías (2009). *Al-ayn, curso de árabe prebásico*. Almería: Albujaayra.
- Brustad, Kristen; Al-Batal, Mahmoud; Altounsi, Abbas (2004). *Alif Baa with DVDs: introduction to Arabic letters and sounds*. Washington: Georgetown University Press.
- Corriente, Federico (2013). *Vocabulario árabe graduado: 4000 palabras en 5 niveles, listados parciales y completo, con 80 ejercicios de aplicación*. Barcelona: Herder.
- Corriente, Federico, Vicente, Ángeles (2022) *Les Toponymes et les Anthroponymes d'origine Arabe Dans la Péninsule Ibérique*. Berlin/Boston :, Walter de Gruyter GmbH, Encyclopédie linguistique d'Al-Andalus.
- Haywood Nahmad (1992). *Nueva gramática árabe*. Madrid: Editorial Coloquio.
- Morales Delgado, Antonio (2014). *Gramática árabe comentada*. Almería: Albujaayra.
- Nasr, Raja T. (1979). *Learn to Read Arabic*. Beirut, Libraire du Liban.
- Paradela, Nieves (1998). *Manual de sintáxis árabe*. Universidad Autónoma de Madrid.
- Schulz, E., et. Al. (2000). *Standard Arabic. An Elementary-intermediate course*. Cambridge University Press.
- *Tell me more: árabe = Arabic (CD-ROM)*. Auralog: Montigny-le-Bretonneux. 2003.
- Weber, Nicolás (2008). *La escritura árabe es fácil*. Barcelona: Sirpus.

#### Altres recursos didàctics:

- <http://mumkin.es/> <https://sites.google.com/site/arabevivo/>
- [http://www.eoivalencia.net/caravana\\_del\\_sur/](http://www.eoivalencia.net/caravana_del_sur/)
- <https://www.laits.utexas.edu/aswaat/index.php>
- <https://langue-arabe.fr/>
- <https://arabicwithoutwalls.ucdavis.edu/coursecontent.html>

El professorat de la assignatura podrà proporcionar bibliografia addicional durant el curs.